HELD OVER

ESSEX Presents

即日放映

成人電影：性感，香艷，新潮

ESSEX Presents

CHINA SISTERS

THEY WILL EXCITE YOUR SENSES BEYOND THE LIMITS OF YOUR IMAGINATION!

starring VICKI LYON & JACK WRANGLER with TINA WONG · JOHN LESLIE

AN ESSEX MOTION PICTURE

COLOR

Open 7 Days a Week. M-F 4:30, 7, 9:30 Sat.-Sun. 4:30, 7, 9:30

Both films completely concerned with sex

Adults $4 Couples $7 Senior Citizens $2.50

HAIDA THEATRE

3215 Kingsway • 435-2333

中西美術廣告裝飾公司

中西美術 · 商業招牌
圖案壁畫 · 裝飾設計
唐宇文

曾受高級中西美術教育

日夜電話：873-5609
或 879-4826

STANDARD SIGNS & DESIGN

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. • 電話：687-4204

春季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $9.99/XX

百分百純正粟米油 $.3.80/XX　金牌即食麵卅包庄 $4.99/XX

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.

喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

香港 回港機票特平，來回票加送台北票，並可安排簽証及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。

包機 香港單程：399元起　來回829元起
台北單程：399元起　來回829元起
夏威夷來回 399元起倫敦來回 599元起

加州 狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團每月定期出發華人領隊家庭參加有優待
飛機團每週出發特價票加酒店
減價機票中心三藩市179元 洛杉磯209元
飛機來回，酒店住宿，接送及觀光專車

賭城 李福 $199起　拉斯維加斯 $249起

平價票總派：◆專售加、日航移民機票——特平◆
☆ 82年歐洲、東南亞及中國旅行團，歡迎垂詢。
☆代售加航國內空中巴士票及家庭旅遊特票
☆代售華僑之往美加各地旅行團華人領隊 元起

☎ (604)684-4151, (604)684-4152

安捷旅行社

EMPRESS TRAVEL

Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7986（中華文化中心新廈二樓）

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨

電話：六八八—七八八六

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

722-601 w. Broadway
Van. B.C. v5z-4c2

Res: 324-2039
Bus: 873-6421

Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保障減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

永聯建築裝修

價錢康　手工美

一律歡迎
工程大小
工程大小
水電台小
土木電房
庫水電漆
間格
餐館樓面

電話 日 255-8957
夜 251-5529

永興裝修公司

油漆做木・土庫間格
水喉漆具・露台車房
電器電燈・新換水掣
大小工程・無任歡迎

平・快・靚

電話：八七四—八四六三

本拿比電器修理公司

524-2440（廿四小時服務）

政府合法牌照，經驗技師精修各式家庭大小電器，電燈，雪櫃，洗碗機，洗衣機，乾衣機，冷氣機 MICROWAVE OVEN・特價優待鐘點，九折優待書英，保證滿意。

宏海裝修

鋪瓦・土庫踢台小房建造裝修・內外油漆・專業補漏精工換瓦面・免費估價 電話二九一—九八六一

Edgemont Construction Ltd.

電話：255-3492

承建新屋及裝修工程

標準裝修公司

承接土庫裝修
油漆木工，房屋改建，樓梯，露台修理，免費上門估價。
電話三二四—七九三三

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價 $510，現售 $299.50
CRANE水龍，多種顏色，原價 $178.50
現售 $99.50
不銹鋼斗水升，原價 $14.6，現售 $8.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆 $32.50
另有多種顏色掛牆式水龍，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品減少減價清波。

212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive

879-5301　255-8244

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.

Tel: 687-9605

本店常備四季鮮花盆栽樹木
新型設計結婚花球花籃弁花
花圈花牌
禮品光顧
無任歡迎

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。

電話：二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

中明

油漆髹修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455

何仲生

JOHNSON HO

住家電話：464-7602

緊急電腦傳呼 667-7393

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅實業燕梳建築裝修公司

2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

伍仁達

ALAN ENG

住家：327-2000
公司：438-1455
321-4744

緊急電腦傳呼 667-7419

緊急傳呼
留電即覆
保費最平
快捷妥當

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。
通曉台山話省港話，有問必答！

△白石鎮市區，莊士頓大街，四十座位咖啡濕，大平賣，原價萬五，降價一萬元有商量，機會難逢，捷足先得。

△緬大街，小型唐餐館生意，裝修雅緻，四十餘座位，和平約好，家庭式經營，至爲理想，開價四萬五，歡迎還價。

△京士威大街，六十座位，淡烈酒牌，西餐咖啡館生意，蝕本急賣，三萬元有商量，捷足先得。

△高貴林區，柯士甸大街，什碎，炸鷄外賣送餐生意，附近柏文林立，潛力無窮，二萬五千抵買之至。

△西區尾 DAVIE 大街，炸鷄生意，外賣兼堂食廿餘座位，柏文區近海灘，兼營快餐，潛力大，志在脫手，不計成本，降價平賣，機會莫失。

△柏文區，緬街夾十三街街角，果舖生意連物業，前舖後居，日營五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔離有屋兩間，每年淨租收入超過二萬，用以支付按揭至爲理想，全部生意架撐，物業等等，僅取價卅二萬另七千五。誠投資，生意，保值好機會。

△域多利大街，街角商業地果舖生意連物業，日營五百以上，前舖後居夫婦經營勝過打工，僅取價廿二萬九，歡迎電約引看。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△梳里埠驕福區雙邊孖屋每邊三睡房十一年新土庫大部完成，地大138X120定價十九萬歡迎還價。

△東區十四街近緬街，一睡房柏文交通利便，取價五萬。

△列治文新屋區，四年新，上下兩層五房兩廳全部間好，附近環境清淨，交通利便，屋主遷居雲埠，降價平賣十三萬九千九有商量，機會難逢，捷足先得。

△東區旺街，六舖位商業中心僅數年新，全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

△菲沙街，近頃士威大街，小型舖位，樓上柏文兩組，取價十九萬。投資保值好機會。

Block Bros. Realty Ltd.

公司電話：435-1471

GRACE LI 李蘭芳

住家電話：464-1091

▲VICTORIA夾三十五街兩睡房，土庫完成，取價九萬餘元。
▲KNIGHT街夾四十二街，兩睡房，取價八萬餘元。
▲COQUITLAM新區，一年新屋，面積一千七百尺，近購物商場，取價九萬餘元。
▲溫哥華西區，兩睡房，舊屋，地段33X122，交通方便。
▲京士威夾KILLARNEY，四年新，樓上三睡房，33X99.90，安車房。
▲SOLCAN夾KASLO，三年新，樓上三睡房，土庫全部完成，交通方便。
▲溫哥華四十二街東，兩睡房舊屋，土庫完成，九萬五千元。

BB公司

TEL. 435-1471

STAN HAN　FRANK LEE
韓統光　李經緯
438-6597　879-3296
667-7680

▲廿餘年新，千餘尺，大地，土庫完成，共五睡房，近雲區，九萬左右有交易。
▲本那比，屋大地大，廿餘年新，千多尺，上三房一廳，土庫完成，開價九萬二。
▲雲東大柏文，有小花園，六百五尺，四萬四千八百。
▲另平屋五六萬起。
▲新屋十三萬餘起多間。
▲香檳區，土庫完成，上下三房，地大屋靚大，銀期供業主，十萬有交易。

並非破產

▲旺地果舖，長批平租，業主退休，開價一萬一千五。
▲時裝店，年蝕三四萬，好批，業主因病平賣。

A.E. LePAGE

梁君
PAT LEUNG
（梁兆明）
Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558

投資買賣
房屋按揭
物業管理
免費估價
服務週到
零舍唔同

▲十三萬，屋主急賣，全新屋。
4108 EDINBURGH ST.
BURNABY 千三尺，材料上乘。

▲溫東百老匯東街街角大地三層入息屋自住或投資。取價九萬餘。
▲雲東區335 E 50 AVE. 兩房另土庫，開價十一萬餘。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅電業有限建築裝修公司

2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

公司電話：438-1455

STELLA LEE 李兆梅

住家電話：525-6983

①般拿比果舖連實業，一廳三房，日營四百五，十八萬餘
②蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三房，大倉庫，玻璃屋，廿八萬五
③蘇理一七六街，七畝八，十一萬九，
④東區乃路十五街，一廳二房，土庫一廳二房，出租自住，十萬餘
⑤東區近域多利街，地大一廳三房，土庫一廳一房，出租自住，十二萬
⑥烈治文耕地四畝，有孖屋及菜攤，四十萬
⑦烈治文觀屋一廳三房，樓下一廳一房，出租自住66X120，十一萬

歐文斯 GORDON OWENS

BLOCK BROS REALTY LTD.

435-1471 669-5706
522-3907 Page 7354169

代理買賣一切地產及物業免費估價忠誠服務十萬元以下屋十多間

DEER LAKE 特價建築家急賣減價十萬！

▲1857 E 52街，三房有土庫，VICTORIA夾49街，價錢七萬六千五。
▲新屋本拿比北部樓上三房，土庫完成，57X157急賣十三萬餘。
▲本拿比區新屋佔地半英畝，風景優美，四睡房，位於CAPITAL HILL，價錢二十萬。
KILLARNEY區，四睡房，價十萬以下，首期只需一萬，其餘可供業主十五厘。

▲新屋 已售出 RENFREW HEIGHT，三百尺，可貸款。
▲六萬九千 5 E 8 兩睡房，六十六尺地，近 夾百老匯。
▲九萬二千五3165 PARKER，兩睡房及一套房，33X146，近PNE。
▲九萬九千，3246 E. GEORGIA 近PNE，特大兩睡房，及一套房。
▲九萬九千五百，4397 WELTWN 大三睡房，有土庫，33X122，近京士威夾魯拔。
▲2576 E. 27，美麗兩睡房，土庫有兩房，乃磨清靜地隔有按揭，近NANAMO夾KINGSWAY，三房一廳，有土庫近EAST 49街夾乃街，開價九萬九千。
▲十二萬七千，3586 DIEPPE 美麗三睡房，樓下完成二睡房，50X110，全新裝飾。
▲兩睡房柏文，九百五十尺，乃磨及登打區，由七萬五千至八萬八千。
▲北溫哥華柏文，一千平方尺，大露台，兩睡房，兩浴室，火爐，八萬九千。
▲西區柏文，三樓一睡房，五分鐘到市中心，1950 W 8，全裝修，八萬。
▲84，廿二街，三睡房有土庫，環境清靜，三萬五，十一厘四份三息至一九八 已售出，開價八萬五千。
▲2576 E 廿七街近乃磨，四睡房，廿四年新屋，石屎牆，有車房，環境清靜優雅。
▲4474 EARLES三睡房，翻新古式靚屋，八萬三，十五厘半息，價錢十萬元以下。
▲西區81 W 十街，內外全翻新，堅固美觀，價錢十萬元以下。
▲新屋，三睡房，兩層，十三萬五千。

本拿比

▲八個單位二睡房柏文大廈，位於本拿比中心，近SEARS祇需五萬元首期，其餘業主可以接充。
▲八十七個單位柏文大廈，本拿比南邊，祇需少許首期，有商量，最佳投資好機會。
▲新屋 已售出 千七百六十一尺，三浴室，兩 五厘按揭。
▲DEER LAKE豪華大新屋，原價三十四萬五千。急賣減至二十三萬五千，業主接供二十萬，十五厘息二年，祇需首期五萬。
▲三十萬九千，兩間複層式屋，六千平方尺50X180，每間有六個房，花園完整。
▲本拿比樓宇地段。
▲4382 BURKE 50X110。每塊地九萬。
▲LAKEVIEW ETATES 50X130。
▲BUCKEYHAM HGTS 51X150
▲5438 MEADEDALE 60X130。
▲二十二萬九千，二年新六睡房55X157
▲三十五萬，位于本拿比中心，四組分開住宅，每組設計一流。

西區柏文

MAN-TOBA夾W. 10 AVE
RM. 3A五十萬，前面地段，128FT